

tiedotus lehti 10

Kymiyhtiön
uutislehti
henkilökunnalle
lokakuu
1975

Self Copy kaupaksi lamasta huolimatta

Paperiteollisuuden voimakkaasti vaikuttaneesta lamasta huolimatta on Voikkaalla valmistettu Self Copy -paperi käynyt kaupaksi hyvin. Erityisesti on Self Copy lyönyt itsensä läpi ketjulo-makkeissa, joiden osalta käytön kasvu on ollut 25—30 prosenttia. Nykyisten näkymien perusteella voidaan olettaa Self Copyn menekin kasvavan ensi vuonna entistä voimakkaammin.

Kiinnostus kyseisen paperin eri käyttömahdollisuuksiin tuli ilmi mm. äskettäin Moskovassa konttoriteknikan näyttelyssä Interorgteknika -75:ssä, jossa

Kymiyhtiön osastoon tutustui mm. SNTL:n ministerineuvoston painokomitean pääjohtaja *Boris Korchagin*. Näyttelyssä vierailleet toivat myös julki tyytyväisyytensä Self Copy -laitoksen tuotteiden laatuun.

Yhtiön omalla osastolla esiteltiin ensisijaisesti Self Copy -paperia erilaisin näyttein sekä Nokian Centronic -koneella. Voimakkaasti olivat esillä myös Kouvolan Kirjapainon valmistamat Kymiset-kantasarjalomakkeet, xerox- ja monistuspaperit sekä Kymiyhtiön valmistamat päällystetyt paperit.

Sellutehtaat seisovat kolme viikkoa

Yhtiön molempien sellutehtaiden toiminta pysähtyy loka—marraskuussa kolmen viikon ajaksi. Tähän on jouduttu menemään paperiteollisuuden markkinointivaikeuksien vuoksi. Kymin sulfiittisellutehtaan seisokki alkoi 1. lokakuuta ja jatkuu 22. lokakuuta saakka. Kuusanniemen sulfaattisellutehdas pysäytetään vuorostaan 27. lokakuuta ja seisokki jatkuu 17. marraskuuta asti. Kuusanniemessä seisovat samanaikaisesti myös puolisel- ja kuitupakkauslaitokset.

Tehtaiden vuorotyöntekijät pitävät seisokkien aikana vuorovapaansa ja muulle henkilökunnalle järjestetään toisia tehtäviä. Lomautuksia ei tulla suorittamaan. Yhtiön sellutehtailla työskentelee runsaat 500 henkilöä.

Välitoimintakatsaus valmistumassa

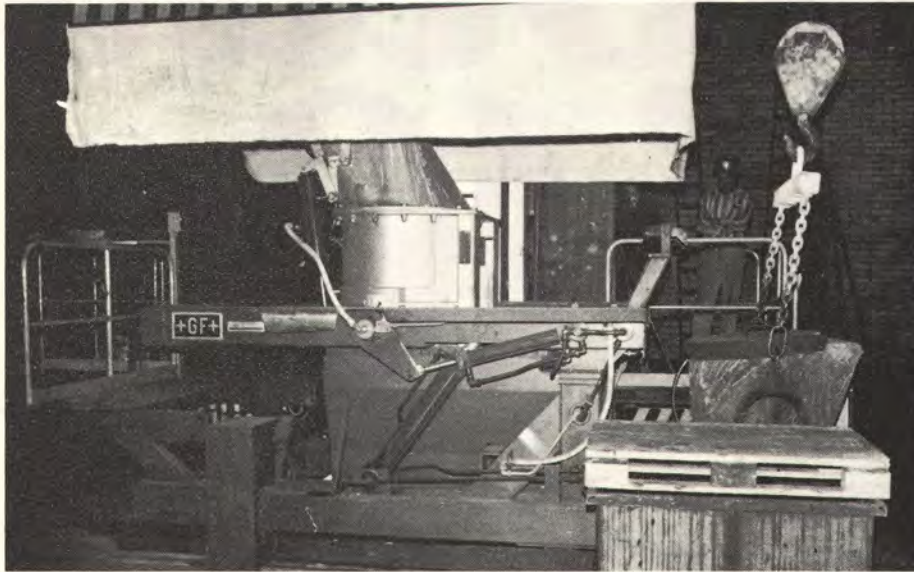
Kymiyhtiö julkaisee tänä vuonna kolmannen kerran ns. välitoimintakatsauksen eli suppean toimintakertomuksen yhtiön toiminnasta kuluvan vuoden tammi—elokuun väliseltä ajanjaksolta. Katsaus ilmestyy 16. lokakuuta ja se jaetaan kaikille yhtiöläisille, yhtiön osakkeenomistajille sekä julkiselle sanelle.



Kymin Self Copy -paperia ja sen eri käyttömahdollisuuksia esiteltiin äskettäin Moskovassa pidetyssä konttoriteknikan näyttelyssä Interorgteknika -75:ssä.



SG-rautaa taloudellisemmin ja tehokkaammin Högforsilta



Högforsin valimossa Karkkilassa aloitetaan lähiaikoina valmistaa SG-rautaa entistä taloudellisemmin. Uuden konvertterin ja siihen liittyvien muiden uudistusten avulla SG-raudan valmistus myös nopeutuu. Parhaillaan valimossa koekäytössä olevan konvertterin avulla on vuoteen 1978 mennessä tarkoitus lisätä SG-raudan tuotantoa noin 5000 tonnista 7000—8000 tonniin.

Materiaalisäästön ja prosessin nopeutumisen lisäksi uusi laite parantaa myös valimon työolosuhteita. Konvertteriin liittyvien ilmastointilaitteiden avulla pystytään tehokkaasti poistamaan mm. magnesium -käsittelyn yhteydessä syntyvät huurut. Konvertterin toimintaperiaatteena on magnesiumin lisääminen perusrautaan samalla kun rikki- ja fosfori vähennetään. Aikaisemmin rikin poistaminen ennen mg-käsittelyä saat-

SG-raudan valmistus nopeutuu ja tapahtuu entistä taloudellisemmin, kun nyt koekäytössä olevalla konvertterilla aloitetaan tuotanto Högforsin valimossa lähiaikoina.

toi kestää jopa tunnin. Nyt prosessi lyhenee muutamaan minuuttiin.

Spektrometri analysoi, putkiposti kuljettaa

Viime keväänä on valimon laadunohjauksessa otettu käyttöön uusi analysointitietokone. Siihen liittyvän 150 metrin mittaisen putkipostijärjestelmän avulla on sulatusnäytteen analysointiaika lyhentynyt aikaisemmasta tunnista muutamaan minuuttiin. Spektrometrin ja tietokoneyksikön ansiosta ei laboratoriossa tarvitse enää työskennellä kolmessa vuorossa.

Puutavaran siirtoradan vinssiaseama paloi Honkakaitepeleessä

Tulipalo aiheutti satojen tuhansien markkojen vahingot tuhoamalla yhtiön puutavaran siirtoradan vinssiaseaman 23.9. Ristiinan Honkakaitepeleessä. Rakennuksen vieressä ollut dieselveturi kärsi lisäksi pahoja vaurioita. Sen ohjaamo ja osa laitteistoa vahingoittui. Kuumuudessa myös vinssin vaijeri katkesi, ja radalla olleet seitsemän kuljetusvaunua karkasivat veteen. Noin viiden kilometrin pituisen Honkakaitepeen kannaksen yli oli tänä syksynä tarkoitus kuljettaa vielä noin 450 puutavarannippua, jotka joudutaan nyt kuljetamaan määränpäähänsä muilla keinoin. Palon syytymissyöksi epäillään sähkölaiteissa tapahtunutta oikosulku.

Työsuojelun teemapäivät eri tehdaspaikkakunnilla

Työsuojelupäiviä vietetään Kuusankosken tehtailla sekä Kymin Metallin tuotantolaitoksilla lokakuun lopulla. Metallin työsuojelukampanja järjestetään 20.—23.10. ja Kuusankosken tehtaiden työsuojelupäivät 28.—30.10.

Metallin yksikkökohtaiset teemapäivät järjestetään 20.10. Heinolassa, 21.10. Santasalossa, 22.10. Salossa ja 23.10. Karkkilassa. Kunkin päivän ohjelmassa on työsuojelunäyttely sekä klo 10 alkava esitelmä- ja keskustelutilaisuus, johon osallistuvat mm. työsuojeluasiamiehet ja työsuojelutoimikuntien jäsenet, henkilöstöryhmien edustajat ja ts- sekä työterveydenhuoltohenkilöstö.

Metallin työsuojeluvuikon yhteistilaisuus pidetään Karkkilassa tehtaalla hotellissa 23.10. klo 18. "Metalliteollisuudesta ja työsuojelusta" tilaisuudessa alustaa osastopäällikkö Raimo Peltonen työsuojeluhallituksesta.

Myös Kuusankoskella järjestetään työsuojelunäyttelyt sekä esitelmätilaisuuksia. Keskusruokaloihin sijoitetaan suojeluvälineenäyttely, missä välineiden valmistajat ja maahantuojat esittelevät uutuuksiaan. Samalla esitellään myös yhtiön omaa työhygienisiin mittauksiin tarvittavaa kalustoa. Näyttelyiden lisäksi järjestetään ts-yhteistoimintahenkilöille kaksi esitelmätilaisuutta.

Näyttely ja esitelmätilaisuus pidetään Voikkaalla 28.10., Kymintehtaan näyttely sekä Kymintehtaan ja Kuusanniemen yhteinen esitelmätilaisuus 29.10. sekä Kuusanniemen näyttely 30.10. Näyttelyt ovat avoinna klo 8—17, ja esitelmätilaisuudet alkavat klo 13.

Yrityskuvasuunnittelua jatkaa uusi työryhmä

Yhtiön yrityskuvauudistuksen jatkosuunnitelman laatimiseksi sekä erilaisten käytännön sovellutusten suunnittelemiseksi ja toteuttamiseksi on asetettu uusi työryhmä, joka tulee työskentelemään apul.joht.Harry G. Wiklundin puheenjohtajana toimii tiedotuspäällikkö Eero Niinikoski ja sihteerinä Sirkkaliisa Seppälä. Ryhmän muina jäseninä ovat markkinointipäällikkö Bjarne Nygård, taiteellinen päällikkö Topi Valkonen, hallintopäällikkö Kurt-Erik Forsstedt, tiedotussihteeri Leif Lindberg, hallintopäällikkö Jarl Ginman sekä tuotepäällikkö Ole Silén.

Högfors -turvekattila Hämeenlinnaan

Kymin Metallin Heinolan tehdas toimittaa Hämeenlinnan kaupungin sähkölaitokselle Ahveniston lämpökeskukseen toistaiseksi suurimman valmistamansa Högfors -lämpökattilan. 15 MW:n tehoinen kattila on Heinolan tehtaalla kehitetty ns. syklonipolttoinen vesiputkikattila. Nyt toimitettavassa kattilassa on kaksi syklonipoltinta, yksi tulipesän kummallakin sivulla. Kaukolämpökeskus, jossa turvekattila valmistuttuaan toimii, hoitaa mm. Ahveniston sairaalan höyrytarpeen.

Yhtiön tietokonekeskus valmistumassa Kuusankoskelle

Yhtiön tietokonekeskuksen rakennustyöt Kuusankoskella ovat edenneet suunnitelmien mukaisesti. Myös tietokonelaitteiston asennustyöt ovat jo loppuvaiheessaan.

Uuden työterveyskeskuksen yhteyteen rakennettavat atk-tilat luovutettiin tietokoneen toimittavan Oy Saab-Univac Ab:n käyttöön syyskuun alussa. Koneiden paikalleenasennuksen jälkeen oli laitteisto käyttöjärjestelmineen ensimmäisen kerran toiminnassa 25.9.

Varsinaiseen tuotantokäyttöön tietokonekeskus siirtyy marras—jouluukuussa. Nykyisin palvelukeskuksessa ajettavien sovellutusten siirto omalle laitteistolle on parhaillaan testausvaiheessa, jonka jälkeen niiden käyttö omassa keskuksessa alkaa vaihteittain.

Tietokonelaitteistot yhtiön tietokonekeskukseen, pian valmistuvaan työterveyskeskukseen, on asennettu. - Asennustöissä huoltoteknikot Antti Laine (vas.), Ralf Friberg ja Heikki Heiskanen.



Kattotuoleja Hallasta

Uusi puutavaran jatkojalostuslinja on aloittanut tuotantonsa Hallassa. Jalostustehtaan naulaamohallin viereisissä tiloissa on lokakuun alusta ryhdytty valmistamaan ristikkorakenteisia kattotuoleja englantilaisella Twinaplate-menetelmällä.

Kattotuolien tuotanto- ja markkinointimahdollisuuksia tutkittiin kahden vuoden ajan. Koekappaleet on nyt tehty ja ensimmäinen erä on mennyt myyntiin. Apulaisjohtaja Erkki Laasosen mukaan uuden artikkelin ostajia ovat pientalorakentajat sekä rakennusliikkeet. Jalostuslinjan tuotannon määräksi arvioidaan noin 10 000—15 000 m³ vuodessa, mikä olisi vajaat 10 prosenttia sahan kokonaistuotannosta.

Ensimmäinen lämmönsiirrin ydinvoimalaan Heinolasta

Ensimmäinen ydinvoimalalämmönsiirrin on toimitettu Kymin Metallin Heinolan tehtaalta. Lämmönsiirrin asennetaan Asea-Atomin rakentamaan Teollisuuden Voiman I:een ydinvoimalaan Olkiluotoon.

Klooria -elokuva valmistunut

Kloorionnettomuuden torjunnasta kerova opetuselokuva 'Klooria' on valmistunut ja liitetty tiedotusosaston filmikirjastoon 17. lyhytfilminä. Elokuva on pääosiltaan kuvattu Kuusankoskella järjestetyn kaasuoionnettomuuden torjuntaharjoituksen tapahtumista. Myöhemmin on suoritettu lisäkuvauksia, joissa onnettomuustilanteeseen liittyviä suojelutoimenpiteitä on lavastettu uudelleen.

Elokuvan ensi-esitys pidettiin yhtiön johtajistolle 16. syyskuuta ja ensimmäinen yleisoesitys järjestettiin Kymintehdään tehdaspalokunnan 70-vuotisjuhlassa 5. lokakuuta.

Filmin suunnitteluryhmään ovat kuuluneet suojelupäällikkö Pentti Nieminen ja palomestari Kauko Haimi sekä tiedotuspäällikkö Eero Niinikoski, joka on laatinut myös elokuvan selostustekstin. Kuvauksesta, leikkauksesta ja äänityksestä on vastannut yhtiön elokuvaja Kalevi Pihkala. Apukuvaajana on toiminut laborantti Reijo Halinen. Klooria-filmi on 16 mm:n värielokuva ja sen kesto on 10 minuuttia. Elokuvan esitystilauksia ottavat vastaan tiedotusosaston AV-palvelu puh. 782 tai toimitus puh. 417.

Högfors - tuotteita myydään Oulussa

Kymin Metalli ja Oy Aerator Ab ovat avanneet yhteisen Pohjois-Suomen myyntikonttorin Oulussa. Konttorin toimialue käsittää Vaasan, Oulun ja Lapin läänit. Avajaistilaisuuden yhteydessä 2.9. järjestettiin myös Pohjois-Suomen alueen kaupan ja teollisuuden LVI-asiantuntijoille Kymin Metallin Högfors -tuotteita esittelevä seminaari. - Avajaisissa olivat läsnä vas. johtaja Åke Uhrstedt ja toimitusjohtaja Jyri Aittokoski Oy Aerator Ab:stä sekä Kymi Kymmene Metallista johtaja Tor Stolpe, isännöitsijä Rauno Renko Heinolasta, tehdaspäällikkö Hans-Erik Eriksson Salosta, markkinointipäällikkö Juhani Kujala LVI-markkinoinnista ja piiripäällikkö Keijo Koivisto sekä myyntisihiteeri Pirjo-Riitta Heikkinen Oulusta.



Kutominen suosiossa Kuusankoskella



Yli 50 naisen voimin aloitettiin 22.9 Kuusankosken Toimelassa kuuden viikon pituinen kutomakurssi. Osanottajien runsauden vuoksi kutojat työskentelevät kahdessa vuorossa. Lokakuun lopulla päättyvän kurssin ohjaajina toimivat kudonnan ohjaajat Annikki Sakki ja Helga Nurkka. - Kuvamme kurssin alkajaisilaisuudesta 22.9.

Pahanhajuiset kaasut tehostettuun käsittelyyn Kuusanniemessä

Kuusanniemen sulfaattiselutehtaalle asennetaan uudet pahanhajuisten kaasujen käsittelylaitteet. Laajennuksen yhteydessä asennettavat laitteet toimittaa ruotsalainen MoDo Chemetics Ab.

Sekä uusien tehdasosastojen että nykyisten laitosten pahanhajuiset kaasut kerätään ja hävitetään tätä tarkoitusta varten erikseen suunnitellussa uunissa. Poltossa kehittyvä lämpöenergia otetaan talteen höyryn muodossa. Rikki-

yhdisteet, jotka poltossa muuttuvat rikkidioksiidiksi, otetaan talteen pesemällä savukaasut alkalisella liuoksella. Näin muodostuva sulfiittiliuos on sopivaa käytettäväksi keittohappona puoli-selutehtaalla.

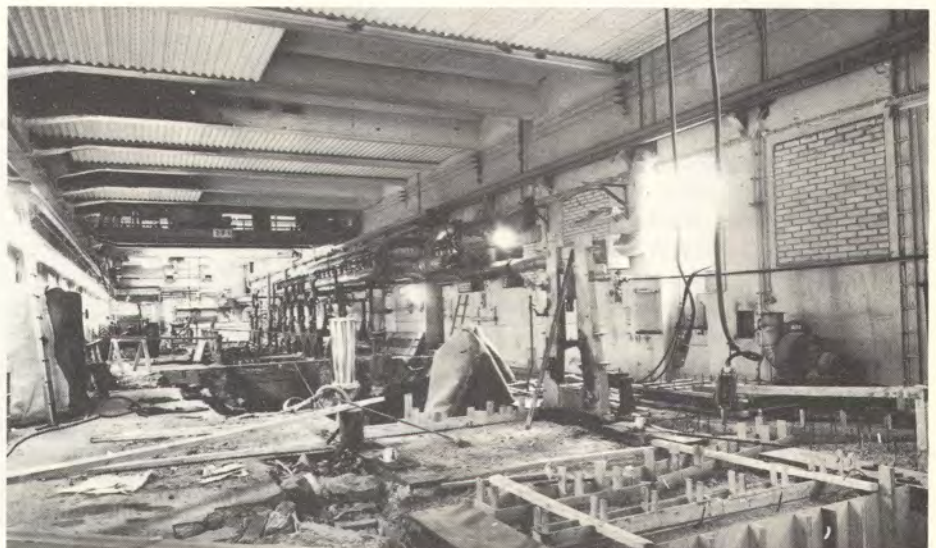
Toimitukseen sisältyy mm. Volvo Miljöteknik Ab:n toimittama kaasujen polttouuni sekä Kymin Metallin Heino-lan tehtaan toimittama höyrykattila.

PK 3 uusitaan vajaassa kahdessa kuukaudessa

Kymin paperitehtaan PK 3:n uudistustyöt, jotka aloitettiin 8.9., ovat sujuneet aikataulun mukaisesti. Uusitulla paperikoneella tullaan tuottamaan pohjapaperia uudelle päällystyslaitokselle.

Paperikone kolmosen uusinta on työnä yhtä suuri kuin PK 4:n uusinta, mutta laitehankinnoiltaan laajempi, sillä koneeseen tulee mm. uusi puristiosa. PK 3:n peruskorjaus tehdään pääasiassa Kymiyhtiön omalla työvoimalla. Työssä on tällä hetkellä noin 100 miestä viitenä päivänä viikossa. Ajo-kuntoon PK 3 valmistuu suunnitelmien mukaan 28.11. mennessä.

PK 3:n uudistaminen, samoin kuin aiemmin samassa hallissa tapahtunut PK 4:n modernisointi, vaati paljon perustustöitä.



Työterveyskeskus valmistumassa

Yhtiön työterveyskeskus Kuusankoskella on valmistumassa. Terveyskeskus avaa ovensa 15. marraskuuta. Keskukseen vihkiäiset pidetään ensi vuoden puolella.

Työterveysosaston käyttöön uusia tiloja tulee kaikkiaan 1500 m². Niihin sijoittuu neljä lääkäriä, hammaslääkäri, ergonomi sekä muuta työterveyshenkilökuntaa 14 henkeä. Keskuksessa on lisäksi 700 m² tiloja atk-osastolle atk-laitteistoja ja käyttöhenkilökuntaa varten. Keskuksen kokonaiskustannusarvio nousee yli neljän miljoonan markan, mistä työterveyskeskuksen osuus on noin neljä viidesosaa.

Henkilöstölehtien neuvottelukunta Verlaan

Kymiyhtiön henkilöstölehtien neuvottelukunnan syyskokous on tänä vuonna Verlassa. 17.—18. marraskuuta pidettävässä kokouksessa esittävät mm. paikallisosastojen puheenjohtajat valmistelun puheenvuoron oman osastonsa toiminnasta ja tulevaisuuden suunnitelmista. Henkilöstölehtien toimittajille toivotaan esitettävien ohjeita ja toivomuksia lehtien kehittämiseksi vuonna 1976.

Kymintehtaan Mestari-kerho täyttää 40 vuotta

Kymintehtaan Mestari-kerho Kuusankoskella täyttää tänä vuonna 40 vuotta. Kerhon syntymäpäiväjuhlia vietetään 25.10. Koskelassa. Juhlan ohjelmassa on mm. kerhon 40-vuotishistoriikki, jonka on laatinut teknikko Erkki Penttinen.

Uusi reaktori Porvoon tehtaalle

Kymin Kemian Porvoon tehtaan polyesterihartsilaitoksen tuotantomahdollisuus nousee yli 10 000 tonniin, kun laitokseen asennettavan uuden reaktorin toiminta pääsee alkuun lokakuun lopussa kuluvana vuonna. Polyesterihartsilaitoksen valmistuskapasiteetin voimakas lisäys johtuu sekä polyestereiden menekin lisäyksestä että erityisesti uuden S-3 polyesterihartsin tuotannon lisäämisestä.

Laajennuksen yhteydessä modernisoidaan ja laajennetaan Porvoon tehtaan polyesterilaitoksen valvomoa. Uuden osan prosessinsuunnittelusta vastaavat Kymiyhtiön kemian teollisuuden asian tuntijat yhdessä valmistuslisenssin myöntäneen Syntes Aktiebolagin kanssa.

Kymin Kemian johtaja *Krister Brommels* toteaa, että lisääntyvä reaktiivilavuus on tarpeen mm. isohtaalihapopohjaisten polyesterihartsityyppien valmistamisen vaatiman pitkän reaktioajan vuoksi. Brommelsin mukaan myös omasta tutkimuksesta on tulossa uusi reaktiokapasiteettia vaativa tuote, jonka koemarkkinointi aloitetaan lähiaikoina.

Kymintehtaan TPK juhi 70 vuottaan

Kymintehtaan Tehdaspalokunta vietä toimintansa 70-vuotisjuhlaa 5.10. Kuusankoskella. Juhlapäivän ohjelmaan sisältyi johtokunnan seppelien lasku perustajajäsenten, kunniajäsenten sekä entisten päälliköiden haudoille, katselmus paloaseman edessä, ohimarsi Ekholmintiellä, päiväjuhla yhtiön ammattikoululla sekä perhejuhla Kymintehtaan Mestarikerholla.

Päiväjuhlassa juhlapuheen piti johtaja *E. J. Saro* Teollisuusvakuutuksesta. Katsauksen palokunnan toimintaan esitti palomestari *Kauko Haimi* sekä tervehdyssanat palopäällikkö *Pentti Nieminen*. Juhlassa esiintyivät myös mm. Kuusankosken Työväen Soittajat johtajanaan kapellimestari *Pertti Huuhko*, Sekakuoro Kaiku johtajanaan *Risto Taavitsainen* sekä Kuusankosken Työväenopiston tanhupiiri.

Juhlassa ojennettiin Suomen Palontorjuntaliiton ja Palopäällystöliiton ansioristejä ja -mitaleja seuraaville palokuntalaisille: *Pentti Nieminen, Leo Toukkari, Martti Askola, Leo Honkanen, Eino Koskinen, Veijo Lamminpää, Risto Rautio, Paavo Sihvola, Teuvo Tanska, Kauko Haimi, Jorma Harlin, Olavi Simonen, Birger Helen, Jorma Starck, Reino Kinnunen ja Heikki Ylikangas*.

HENKILÖUUTISIA

PAPERI

Kuusankoski



Hum.kand. Bjarne Nygård on 1.10. lähtien nimitetty Kymi Kymmene Paperin myynti- ja markkinointiosastolle markkinointipäälliköksi. Hänen pääasiallisena vastuualueenaan ovat myyninedistämis- ja markkinapalvelutehtävät. Lisäksi hän toimii Kymi Kymmene Paperin johtajan alaisuudessa tulosityhmän suhdetoiminta- ja tiedotuspäällikkönä.

Markkinointipäällikkö Nygård siirtyi Kuusankoskelle Englannista, missä hän on toiminut Star Paper Limitedin toimitusjohtajan apulaisena. Aikaisemmin hän toimi Kymiyhtiön PR-sihteerinä pääkonttorissa.

Ekonomi Risto Vento on 1.8. lähtien toiminut Kymin paperitehtaan myyntisihteeristön vt. päällikkönä.

Merkonomi Milja Penttilä Helsingin terminaalista on 1.10. siirtynyt konttoripalveluun.

Teknikko Osmo Pekkalin on 1.10. alkaen nimitetty putkimestariksi Kymin konekorjaamolle.

Teknikko Lasse Nykänen on 1.9. otettu yhtiön palvelukseen Kymin paperitehtaalle päällystyslaitokselle.

Merkantti Merja Lehtinen on 1.10. lähtien otettu yhtiön vakinaiseen palvelukseen Voikkaan paperitehtaalle.

Rva Marja-Leena Kokkola Voikkaan paperitehtaalta on 19.9. eronnut yhtiön palveluksesta.

PERUSTUOTANTO

Halla

Rakennusmestari Erkki Timonen sosiaaliosastolta on 1.10. siirtynyt tuotekonsultin tehtäviin Hallan tehtaalle.

Kuusankoski



Dipl.ins. Yrjö Haverinen on 15.9. otettu yhtiön palvelukseen selluteollisuuden isännöitsijän apulaiseksi. Hän siirtyi tehtävänsä Veitsiluoto Oy:n palveluksesta Kemijärven sulfaattisellutehtaalta.

Soinlahti

Merkonomi Marja Korhonen on 1.9. otettu yhtiön palvelukseen laskentiosastolle.

KEMIA

Porvoo

Ins. Laina Leskinen on 12.9. eronnut yhtiön palveluksesta.

Yhtiön palveluksesta eläkkeelle

Kuusankosken tehtaiden palveluksesta ovat eläkkeelle siirtyneet seuraavat henkilöt: siivooja Bertta Joukanen Kymmin höyryvoimalaitokselta (37 palveluvuotta), koneviilaaja Sulo Kärki Voikkaan konekorjaamolta (43), siivooja Inga Lytinen Kymin sähkökorjaamolta (22), sukeltajan merkkimies Oiva Mäkinen rakennusosastolta (50), massaosaston etumies Olli Suurmäki Kymin paperitehtaalta (36), mittauryhmän esimies Tauno Tuominen rakennusosastolta (45), ja sorvaaja Aarne Vihersalo Kymin konekorjaamolta (43).

Hallan tehtaalta on eläkkeelle siirtynyt seppä Veikko Gäsman (40) sekä Juantehtaalta viilaaja Viljo Tirkkonen (34).

Yhtiön metalliteollisuuden palveluksesta Karkkilasta ovat eläkkeelle siirtyneet peitostaja Lydia Lindström (30), kerhon apuemäntä Tyyne Mustonen (27) ja mallinviilaaja Tauno Suilo (35), sekä Santasalosta siivooja Elsa Suutarinen (1) ja Salosta poraaja Eemil Laine (14).

Avustuskassa tiedottaa

Lukuisten tiedustelujen johdosta, jotka ovat koskeneet aluesairaalan perimien ja laskuttamien poliklinikkamaksujen korvaamista, ilmoitetaan, että maksut on ensin maksettava aluesairaallalle joko postitse, pankin välityksellä tai suoraan aluesairaalan kassaan. Maksun jälkeen on poliklinikkalasku ja maksukuitti yhdessä toimitettava korvausasiain käsittelyä varten avustuskassaan.

Ennaltaehkäisevään hoitoon määrättyjä influenssarokotteita ei korvata, koska niiden korvaaminen ei kuulu avustuskassan korvausten piiriin.

Avustuskassan hyväksymiä erikoishammasteknikoita ovat kassan nimeämän lääkäripiirin alueella (Kuusankoski, Kouvolaa, Valkeala, Iitti, Jaala ja Elimäki) toimivat erikoishammasteknikot. Heitä ovat Kuusankoskella Eero Uotinen sekä Kouvolassa Jorma Kirjonen ja Väinö Ylösmäki.

Kalle Hautamäki Kuusanniemen pääluottamusmieheksi



Kuusanniemen sulfaattiselutehtaan pääluottamusmies on vaihtunut. *Matti Inkiläisen* erottua syyskuun lopussa yhtiön palveluksesta on hänen tilalleen pääluottamusmieheksi siirtynyt varapääluottamusmies *Kalle Hautamäki*. Hänen puhelinnumerossa Kuusanniemessä on 43336 sekä kotiin 14463.

Koskelan ja Voikkaan klubin aukioloajat

Lokakuun alusta alkaen on Koskelassa viikonloppuruokailu sunnuntaisin klo 12—14. Lauantaisin Koskela on suljettu. Voikkaan klubilla on ruokailu lauantaisin klo 12—14. Sunnuntaisin klubi on suljettu.

Koskela sekä Voikkaan klubi ovat tarkoitettu ainoastaan yhtiön omia toimihenkilöitä ja heidän vieraitaan varten. Vieraiden yritysten palveluksessa olevaa henkilöstöä voidaan viedä klubille vain sellaisissa tapauksissa, kun he ovat yhtiön vieraina.

Apurahojen tilityslomakkeet

100-vuotissäätiön apurahansaaajille Kuusankoskella ilmoitetaan, että tilityslomakkeita saa soittamalla puh. 47012/348, Marjatta Käki.

Uutta saunamajaa vuokrataan

Lappalan leirikatosrannan välittömään läheisyyteen on valmistunut uusi saunamaja Lupikka, jossa on takahuone, sauna ja pukuhuone. Saunamaja on tarkoitettu kuusankoskelaisille yhtiöläisperheille perjantai-, lauantai- ja sunnuntaipäiviksi sekä muina päivinä sellaisille yhteisöille, järjestöille ja kerhoille, jotka toimivat yhtiöläisten piirissä. Keskiviikko on varattu siivousta varten.

Saunamajaa vuokrataan vain päiväkäyttöön ja kerrallaan on voimassa yksi varaus. Vuokra perheiltä on 5 mk ja yhteisöiltä 10 mk. Majassa on neste-kaasuvalaistus, -keitin ja -jääkaappi. Majaa koskevia vaurauksia otetaan vastaan Kymintehtaan sosiaaliosastolla 15. lokakuuta lähtien puh. 388.

Tontti ja mökki myytävänä

Kymintehtaalla omakotikaavotusalueella on myytävänä tontti ja mökki. Ostajana etusija sillä, joka voisi avustaa eläkeläistä mukavuuksilla varustetun vuokrasunnon (yksiön) hankinnassa. Tiedustelut rva Autio puh. 47012/381.

Kudonnanohjaaja tavattavissa

Kudontakurssien aikana lokakuussa ovat kudonnanohjaaja Helga Nurkan vastaanottoajat Kuusaan kutomossa ma, ke ja pe klo 17—21. Voikkaan kutomossa ovat vastaanottoajat ti ja to klo 14—18.

Naisten kerhotoiminta

YKKÖSET tekevät retken Verlan lomakylään ma 13.10. Lähtö linjautolla Lamminrannan pysäkiltä klo 8. Ajetaan reittiä Kuusaan liikennejakaja — Kymin seurakuntatalo — TS-markkinat — Valtakatu — Tähtee — Voikkaa. Paluu n. klo 18.30. Saunomisvälineet mukaan. Ilmoittautuminen pj:lle tai sihteerille 10.10. mennessä.

Pe 17.10. teatteriretki Kotkaan katsomaan Maiju Lassilan näytelmää ”Nuori mylläri”. Linja-auto lähtee Hevoslammen pysäkiltä klo 17.30 ja ajaa reittiä Heinosen kauppa — TS-markkinat — Kuusaan liikennejakaja — Kymin asema — Kymintehtaan seurakuntatalo — Kouvola. Ilmoittautuminen viimeistään 13.10. Kerhoilta Toimelassa to 6.11. klo 19, jolloin emännyydestä vastaavat Krookukset.

KAKKOSET kokoontuvat kerhoiltaan Toimelassa to 9.10. klo 19. Emännyydestä vastaa Naukion ryhmä. Teatteriretki Helsinkiin ke 22.10. Linja-auto lähtee Kymin asemalta klo 9.45 ja kiertää Kuusaan liikennejakajan, Tähteen, Naukion, postin ja Maunuksean kautta. Ilmoittautuminen pe 17.10. klo 12 mennessä.

AKANAT kokoontuvat kerhoiltoihin Toimelassa ke 8.10. ja 22.10. klo 19 sekä 5.11. klo 19.

VILHELMIINAT kokoontuvat Voikkaan seuratalossa joka toinen torstai. Lokakuun kerhoillat ovat 9.10. ja 23.10. klo 19. Seuraava kerhoilta to 6.11. klo 19.

Naistenkerhojen jäsenille järjestetään ensiapukurssi Toimelassa 28.10.—10.11. ma ja ke klo 18—21. Ilmoittautuminen sosiaaliosastolle puh. 47012/388 23.10. klo 12 mennessä.

Eläkeläisten joulujuhlat

Eläkeläisten joulujuhlat järjestetään 15.—18.12., joista 15. ja 16.12. klo 17 alkavat juhlat pidetään Voikkaan seuratalossa sekä 17. ja 18.12. klo 17 alkavat juhlat Koskelassa. Kullekin eläkeläiselle lähetetään henkilökohtainen kutsu.

Kymintehdas yhtiön lentopallomestariksi

Kymintehtaan ykkösjoukkue otti jälleen viime vuoden tapaan yhtiön lentopallomestaruuden, josta kilpailtiin 27.—28.9. Helsingissä. B-sarjan voiton vei Juantehtas. Turnauksen järjesti Santasalon tehdas. Tulokset A-sarja: 1. Kymintehdas I 4 p (E. Lupunen, S. Kuokkanen, J. Kujala, J. Nieminen, R. Pukila, K. Tyynelä, P. Liikanen, T. Ruttonen), 2. Heinola 3 p, 3. Salo 2 p, 4. Karkkila 1 p, 5. Voikkaa 0 p. B-sarja: 1. Juantehtas 5 p (T. Pajari, S. Sarasmo, J. Tuomela, K. Taipale, M. Karppinen, M. Lehtoniemi, A. Pirinen, M. Tiainen), 2. Kymintehdas II 4 p, 3. Santasalo 2 p, 4. Halla 2 p, 5. Porvoo 1 p, 6. Soinlahti 1 p.

Tunturilomia varattavana

Tunturilomalaisia varten on varattu paikkoja Kiilopäältä 20.—27.3. 22 hengelle sekä Ylläkseltä 24.4.—1.5. 40 hengelle. Yhtiön palkintolomalaiset saavat varata näistä paikkansa ensin. Jäljelle jääneet myydään halukkaille varausjärjestyksessä. Hinta matkoineen noin 600 mk. Alustavia varauksia vastaanotetaan tehtaiden sosiaaliosastoilla.

Porvoossa kolmiotelttiin

Porvoon tehtaalla kilpailtiin 60 metrin juoksun, kuulan ja pituuden parimmuudesta 2.9. Kolmiottelun tulokset: 1. Olli Latvala 67,5 p, 2. Arvo Ahovalli 59,0 p, 3. Teuvo Pohjalainen 55 p, 4. Leif Henriksson 54,5 p, 5. Jussi Mann 52,0, 6. Jorma Auvinen 49,5 p.

Verla viemäroity

Verlan lomakylässä on saatu päätökseen päärakennuksen viemäroinnin parannustyö. Uudet astianpesukoneet ja muut laitteet aiheuttivat viime talvena sen, että silloiset saostuskaivot eivät pystyneet toimimaan riittävällä teholla. Nyt viemäristö on uusittu kokonaan sekä on hankittu erillinen puhdistuslaitos. Yhtiön 19.9. suorittamien tutkimusten tulosten perusteella Kymen vesipiiri on ilmoittanut, että puhdistuslaitteet toimivat moitteettomasti eikä saastumisvaaraa enää ole.

Pienoispistoolilla kilpailtiin Heinolassa

Kymiyhtiöläiset kilpailivat ampumataidosta pienoispistoolilla 14.9. Heinolassa. Yleisen sarjan paras oli Voikkaan Keijo Salonen ja ikämiesten paras Kymintehtaan Jouni Mustonen. Joukkuekilvassa parhaan tuloksen saavutti Voikkaan tehdas.

Tulokset, yleinen: 1. Keijo Salonen Voikkaa 578 p, 2. Seppo Rautio Kymintehdas 567 p, 3. Pentti Sippu Kymintehdas 563 p, 4. Ailo Eskola Kymintehdas 563 p, 5. Olavi Pulsa Voikkaa 563 p, 6. Pentti Hämäläinen Karkkila 560 p. Ikämiehet: 1. Jouni Mustonen Kymintehdas 550 p, 2. Osmo Markkanen Halla 540 p, 3. Erkki Wecksten Halla 527 p. Joukkuetulokset: 1. Voikkaan tehdas 557,2 p, 2. Kymintehdas 546,3 p, 3. Karkkila 541,6 p, 4. Hallan tehdas 534,0 p, 5. Heinolan tehdas 527,2 p, 6. Juantehtas 472,7 p.

Hallan naiset voimistelemaan

Naisten voimistelu Ritva Huovisen ohjaamana on alkanut Hallan Seuratallolla. Voimisteluilta alkaa ma 18.30. Vielä mahtuu mukaan!

Viikonloppulomia kuntoilijoille

Kuusankosken tehtaiden kuntokilpailun jaksoarvonossa voittivat viikonloppuloman maaliskuussa 1976 seuraavat henkilöt: Teuvo Kovero Voikkaan paperitehtaalta, Pertti Hakala Voikkaan konekorjaamolta, Sirpa Leino ATK:sta, Erkki Båtsman Kymin sähkökorjaamolta, Jouko Kiviranta ATK:sta ja Nils Löfgren paperin markkinointiosastolta.

Kuntojuhla järjestetään pe 17.10. klo 19 Koskelassa. Nuorten palkintojuhla ke 15.10. klo 15.30 Toimelassa.

Kuntokilpailuvuosi alkanut

Uusi kuntokilpailuvuosi alkoi 1.9. Materiaalia saatavissa urheiluyhdistyksiltä. Alkaneen kuntosuoden kilpailuvaatimuksiin on tehty seuraavia muutoksia: Jaksopalkinnon arvontaan oikeuttava vähimmäispistemäärä on nyt 40 pist. jaksossa. Tavoitepalkintoon oikeuttava pistemäärä vuoden ajalta on 90 pist. sekä pääpalkinnon arvontaan oikeuttava vähimmäispistemäärä 115. Jakso- ja pääpalkintojen tehdaskohtainen määrä tarkistetaan kunkin paikkakunnan harrastajamäärän mukaiseksi.

JÄRJESTÖJEN TIEDOTUKSIA

PAPERITEOLLISUUDEN Työntekijäin Liiton Voikkaan osasto 36 tiedottaa työhuonekuntien puheenjohtajille, että työhuonekuntien on pidettävät kokoukset lokakuun aikana. Niissä on valittava työhuonekuntien luottamusmiesehdokkaat sekä ehdokkaat osaston puheenjohtajaksi, pääluottamusmieheksi sekä osaston toimikunnan jäseniksi. Lisäksi on valittava työsuojelutoimikuntien jäsenet (entiset työturvallisuustoimikunnat) sekä ehdokkaat tuotantokomiteavaalia varten. Lähempiä tietoja työsuojelutoimikuntien jäsenten määrästä sekä osaston toimikunnan ehdokkaiden määrästä saa osaston puheenjohtajalta.

Osaston opintokerhojen toimintakausi aloitetaan 8.10. klo 18 työväenlaulujen illalla Voikkaan seuratallon kokoushuoneessa. Opintokerhojen kurseista sekä Ay-opiston kurseista saa lähempiä tietoja opintosihteereiltä Maila Sanilta puh. 89142 sekä Tuure Ukkoselta puh. 43779.

KUUSANKOSKEN Teollisuustoimihenkilöiden vaalikokous pidetään Toimelassa 23.10. klo 19. Esillä sääntömääräiset asiat.

PAPERITEOLLISUUDEN Työntekijäin Liiton Kuusankosken os. 19 kehottaa työhuonekuntia kutsumaan työsuojeluvaltuutetut työhuonekuntien kokouksiin. Työsuojeluvaltuutetut saavat näin heille kuuluvat asiat heti tietoonsa sekä voivat esittää omat terveisensä.

Osaston opintojaoston kokous on 10.10. klo 16.30 Yksyissä. Sellun työhuonekunnan kokous on samassa paikassa 8.10. klo 17.

KUUSANNIEMEN sulfaattiselutehtaan pääluottamusmiehen sekä työsuojeluvaltuutetun puhelinnumero on 43336.

KUUSANKOSKEN SÄHKÖMIET os. 74:n jumppa- ja lentopalloharjoitukset Kymintehtaan kansakoululla pidetään keskiviikkoisin klo 19—21.

HALLAN SAHATYÖVÄEN osaston opintokerho kokoontuu Hallan Seuratallossa sunnuntaisin klo 11. Ohjelmassa ay- ja järjestötietous.

Hallan työväenlehtiasiamiehet ovat Jaakko Hassinen ja Armas Nurmi. Lehtisetelit saatavissa pääluottamusmiehen toimistosta mahdollisesti jo lokakuun lopulla.

tiedotus lehti 10

24. vuosikerta

Päätoimittaja

Eero Niinikoski puh. 951-47 012/416

Toimitussihteeri

Marja-Leena Mauno puh. 951-47 012/753

Toimitus

Kymi Kymmene Tiedotusosasto
Niementie 13, 45700 Kuusankoski

Kirjapaino
Kouvolan Kirjapaino



Kymi Kymmene